

MÓDULO CONNECT

MODULO CONNECT

MODULE CONNECT

MODUL CONNECT



E MANUAL DE PROGRAMACIÓN

EN PROGRAMMING MANUAL

IT MANUALE DI PROGRAMMAZIONE

DE BEDIENUNGSANLEITUNG DER
PROGRAMMIERUNG



MÓDULO CONNECT

INDICE

01

Descripción del producto

Descrizione del prodotto • Product Description • Produktbeschreibung

02

Características

Caratteristiche • Characteristics • Eigenschaften

03

Conexiones

Connessione • Connection • Verbindung

04

Crear una cuenta

Creare un account • Create an account • Erstellen Sie ein Konto

05

Añadir el Modulo Connect

*Aggiungere il modulo di connessione • Add the Connect Module
Fügen Sie das Anschlussmodul hinzu*

06

Crear habitació

Creare una stanza • Create a room • Einen Raum schaffen

07

Añadir dispositivo y comprobar

*Aggiungere dispositivo e verificare • Add device and verify
Gerät hinzufügen und prüfen*

08

Escenario

Creare scenario • Create a scenario • Szenario erstellen

09

Temporizador

Timer • Timer • Timer



MÓDULO CONNECT

01

Descripción del producto

Descrizione del prodotto • Product Description • Produktbeschreibung

E

El Módulo Connect es un controlador bidireccional WiFi a RF con interfaz RS485 integrada.

Establece una conexión a través del router WiFi del usuario en casa y permite al particular controlar las persianas, toldos y screens con aplicaciones designadas para teléfonos inteligentes, interactuando con sistemas como Alexa Echo y Google Assistant a través de la API de la nube. La interfaz RS485 ofrece una opción de integración adicional en sistemas de automatización del hogar de terceros.

La aplicación Gaviota te permite controlar libremente tus persianas y toldos motorizados a través de tu teléfono inteligente. Para la utilización de la APP, debes crear una cuenta, configurar el Módulo Connect y ya podrás añadir las persianas y toldos motorizados.

Con la APP y el Módulo Connect puedes:

- Controlar hasta 30 motores.
- Crear y controlar hasta 20 habitaciones.
- Crear y controlar hasta 20 escenarios.
- Crear y controlar hasta 20 temporizadores.

IT

Il modulo Connect è un controller bidirezionale da WiFi a RF con interfaccia RS485 integrata.

Stabilisce una connessione tramite il router WiFi dell'utente a casa e consente all'individuo di controllare le tapparelle, tende da sole e screen con applicazioni dedicate per smartphone, che interagiscono con sistemi come Alexa Echo e Google Assistant tramite Cloud API. L'interfaccia RS485 offre un'ulteriore opzione di integrazione in sistemi domotici di terze parti.

L'app Gaviota ti permette di controllare liberamente le tue tapparelle e le tue tende da sole motorizzate attraverso il tuo smartphone. Per utilizzare l'APP, devi creare un account, configurare il modulo Connect aggiungendo le tapparelle e le tende da sole motorizzate.

Con l'APP e il Modulo Connect puoi:

- *Controllare fino a 30 motori.*
- *Creare e controllare fino a 20 stanze.*
- *Creare e controllare fino a 20 scenari.*
- *Creare e controllare fino a 20 timer.*

EN

The Connect module is a bidirectional WiFi to RF controller with integrated RS485 interface.

It establishes a connection with the user's WiFi router at home and allows to the person to control roller shutters, awnings and screens with dedicated smartphone applications, which interact with systems such as Alexa Echo and Google Assistant via Cloud API. The RS485 interface offers a further option for integration into third-party home automation systems.

The Gaviota app allows you to control free your roller shutters and motorized awnings with your smartphone. To use the APP, you need to create an account, configure the Connect module by adding shutters and motorized awnings.

With the APP and the Connect Module you can:

- *Control up to 30 motors.*
- *Create and control up to 20 rooms.*
- *Create and control up to 20 scenario.*
- *Create and control up to 20 timers.*

DE

Das Connect-Modul ist ein bidirektionaler WiFi-to-RF-Controller mit integrierter RS485-Schnittstelle.

Es stellt eine Verbindung über den WLAN-Router des Benutzers im Haus her und ermöglicht die einzelnen Rollläden, Markisen und Screens mit speziellen Smartphone-Anwendungen zu steuern, die über eine Cloud-API mit Systemen wie Alexa Echo und Google Assistant interagieren. Die RS485-Schnittstelle bietet eine weitere Möglichkeit zur Integration in Hausautomationssysteme von Dritt-anbietern an.

Mit der Gaviota-App können Sie Ihre Rollläden und motorisierten Markisen frei über Ihr Smartphone steuern. Um die APP zu verwenden, müssen Sie ein Konto erstellen und das Connect-Modul konfigurieren, indem Sie Rollläden und motorisierte Markisen hinzufügen.

Mit der APP und dem Connect-Modul:

- *Steuern Sie bis zu 30 Motoren.*
- *Erstellen und steuern Sie bis zu 20 Räume.*
- *Erstellen und steuern Sie bis zu 20 Szenarien*
- *Erstellen und steuern Sie bis zu 20 Timer.*



MÓDULO CONNECT

02

Características

Descrizione del prodotto • Product Description • Produktbeschreibung

Dimensiones:

Dimensioni:

Dimensions:

Maße:



E

Alimentación: Tensión 5 Vdc; 1000 mA

Emisión radio: RF 433MHz.

WIFI: 2.4GHz.

IT

Alimentazione: Tensione 5 Vdc; 1000 mA

Emissione radio: RF 433MHz.

WIFI: 2.4GHz.

EN

Power supply: Voltage 5 Vdc; 1000 mA

Radio emission: RF 433MHz.

WIFI: 2.4GHz.

DE

Stromversorgung: Spannung 5 Vdc; 1000 mA

Funkemission: RF 433MHz.

WLAN: 2.4GHz.

03

Conexiones

Connessione • Connection • Verbindung

E

Mediante el cable USB suministrado, alimentaremos el MóduloConnect.

IT

Utilizzando il cavo USB in dotazione, alimenteremo il modulo Connect

EN

Using the supplied USB cable, we will power the Connect module

DE

Mit dem mitgelieferten USB-Kabel versorgen Sie das Connect-Modul mit Strom..



**Conexión - Connessione
Connection- Verbindung**



MÓDULO CONNECT

04

Crear una cuentas

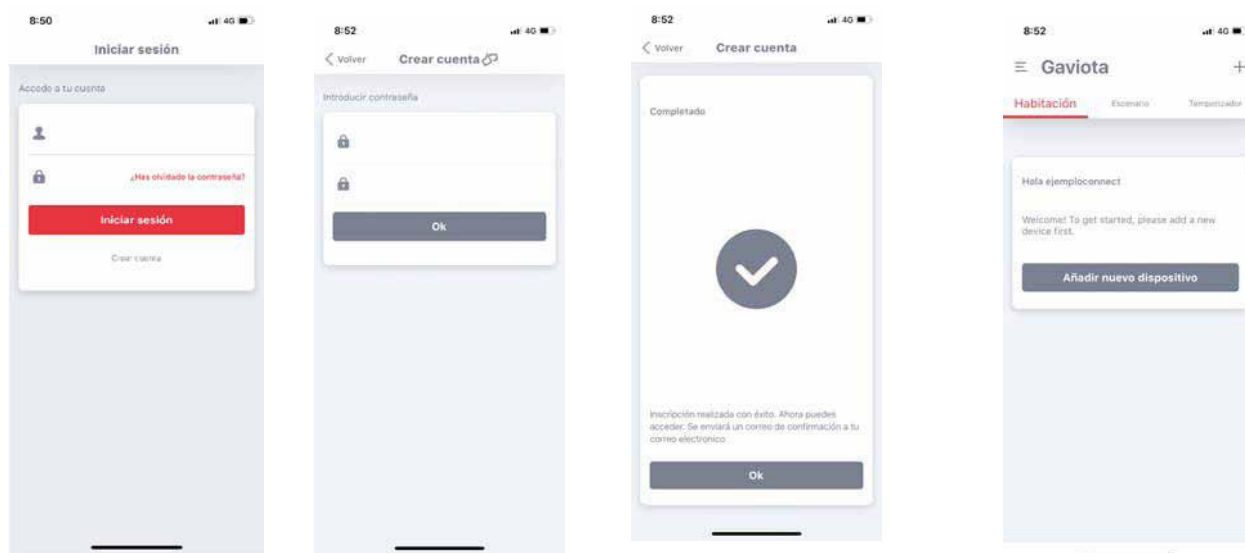
Creare un account • Create an account • Erstellen Sie ein Konto

E En primer lugar debemos de crear una cuenta con una dirección de correo electrónico y contraseña.

IT *Per prima cosa dobbiamo creare un account con un indirizzo email e una password*

EN *First we need to create an account with an email address and password*

DE *Zuerst müssen Sie ein Konto mit einer E-Mail-Adresse und einem Passwort erstellen*



E Introducimos la dirección de correo y contraseña, y pulsamos “crear cuenta”.

IT Inserire l'indirizzo email e la password e premere “crea account”.

EN Enter the email address and password and press “create account”.

DE Geben Sie die E-Mail-Adresse und das Passwort ein und klicken Sie auf „Konto erstellen“.

E Introducimos y verificamos de nuevo la contraseña, y pulsamos “OK”.

IT Riscrivere e verificare di nuovo la password e premere “OK”.

EN Write again and verify the password again and press “OK”.

DE Schreiben Sie das Passwort erneut, überprüfen Sie und drücken Sie “OK”.

E En este punto ya tenemos la cuenta creada. Con el mensaje de bienvenida nos indica que podemos continuar con la programación.

IT A questo punto abbiamo già creato l'account. Con il messaggio di benvenuto possiamo continuare la programmazione.

EN At this point we have already created the account. With the welcome message we can continue programming.

DE Zu diesem Zeitpunkt haben wir das Konto bereits erstellt. Mit der Willkommensnachricht können Sie mit der Programmierung fortfahren.



MÓDULO CONNECT

05

Añadir un Módulo Connect

Aggiungere il modulo di connessione • Add Connect Module

Fügen Sie das Anschlussmodul hinzu

- E** El siguiente paso es vincular el Módulo Connect a nuestra cuenta y APP. Es importante que el terminal con el que vamos a realizar la programación este conectado al WIFI de la vivienda.
- IT** Il passaggio successivo consiste nel collegare il modulo Connect al nostro account e all'APP. È importante che lo smartphone su cui andremo ad effettuare la programmazione è collegato al WIFI di casa
- EN** The next step is to connect the Connect Module to our account and the APP. It is important that the smartphone, with the one on which we are going to carry out the programming, is connected to the home WIFI.
- DE** Der nächste Schritt besteht darin, das Connect-Modul mit unserem Konto und der APP zu verbinden. Es ist wichtig, dass das Smartphone mit dem, auf dem wir die Programmierung durchführen werden, mit dem Heim-WLAN verbunden ist.



E Pulsamos "Añadir nuevo dispositivo".

IT Cliccare su "Aggiungi nuovo dispositivo"

EN Click on "Add new device."

DE Klicken Sie auf „Neues Gerät hinzufügen“.

E Seleccionamos "Punto".

IT Selezionare "Smart Home".

EN Select "Smart Home".

DE Wählen Sie „Smarthome“ aus.

E Nos debemos asegurar de que nuestro terminal esté conectado al WIFI y pulsamos "OK".

IT Dobbiamo assicurarci che il nostro lo smartphone sia connesso al Wi-Fi e premere "OK".

EN We must make sure that our smartphone is connected to Wi-Fi and press "OK".

DE Sie müssen sicherstellen, dass unser Smartphone mit Wi-Fi verbunden ist, und auf „OK“ drücken.

E Introducimos la contraseña del WIFI, y pulsamos "Conectar".

IT Inserire la password WIFI, e premere "Connetti".

EN Enter the WIFI password, and press "Connect".

DE Geben Sie das WLAN-Passwort ein und drücken Sie „Verbinden“.



MÓDULO CONNECT



E Pulsamos el botón del Módulo Connect hasta que parpadee el led en color púrpura, y pulsamos “siguiente”.

IT Premere il Pulsante del Modulo Connect e attendere la luce LED viola, poi premere “seguente”.

EN Press the Connect Module Button and wait for the purple LED light, then press “next”.

DE Drücken Sie die Connect Module-Taste und warten Sie auf das violette LED-Licht, dann drücken Sie “Weiter”.

E Nos aparece un video explicativo de cómo proceder.

1. Salimos de APP Gaviota, y entramos en los ajustes del nuestro terminal.
2. Seleccionamos la red WIFI que nos proporciona el Módulo Connect (conector).
3. Volvemos a la APP Gaviota y automáticamente empezará a buscar el Módulo.

IT Viene visualizzato un video che spiega come procedere.

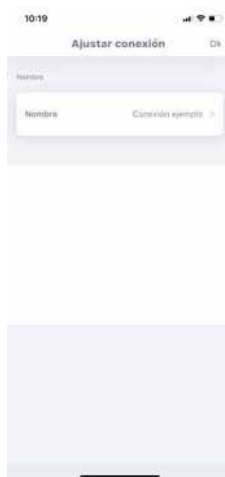
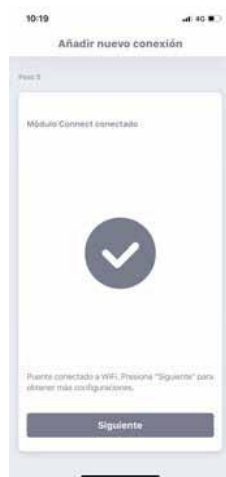
1. Uscire dall'APP Gaviota ed entrare nelle impostazioni dello smartphone
2. Selezionare la rete WIFI fornita dal Modulo Connect.
3. Tornare all'APP Gaviota che inizierà automaticamente a cercare il Modulo.

EN A video is displayed explaining how to proceed.

1. Exit the Gaviota APP, and enter the settings of the smartphone.
2. Select the WIFI network provided by the Connect Module.
3. Return to the Gaviota APP which will automatically start searching for the Module.

DE Es wird ein Video angezeigt, das die Vorgehensweise erklärt.

1. Beenden Sie die Gaviota APP und geben Sie die Einstellungen unseres Smartphone ein.
2. Wählen Sie das vom Connect Module bereitgestellte WLAN-Netzwerk aus.
3. Kehren Sie zur Gaviota APP zurück, die automatisch mit der Suche nach dem Modul beginnt.



E En este punto ya tenemos el Módulo Connect vinculado al WIFI. Pulsamos “siguiente”.

IT A questo punto abbiamo il Modulo collegato al Wi-Fi. Premere “seguente”.

EN Now we have the module connected to the Wi-Fi. Press “next”.

DE An diesem Punkt haben wir das Modul mit dem Wi-Fi verbunden. Drücken Sie “Weiter”.

E Por último ponemos nombre a nuestro Módulo y pulsamos “OK”.

IT Rinominare il Modulo e premere “OK”.

EN Rename the Module and press “OK”.

DE Benennen Sie das Modul um und drücken Sie “OK”.

E Esta será la apariencia de la APP tras vincular el Módulo Connect.

IT Questo sarà l'aspetto del APP dopo aver collegato il Modulo Connect.

EN This will be the appearance of the APP after connecting the Connect Module.

DE So sieht die APP aus, nachdem das Connect-Modul angeschlossen wurde.



MÓDULO CONNECT

06

Crear habitación

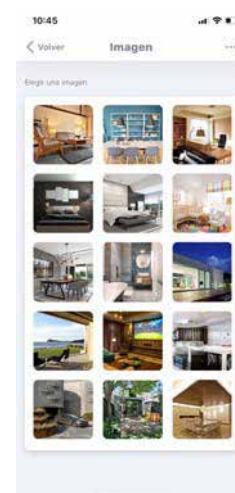
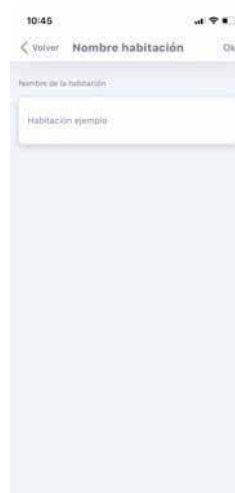
Creare una stanza • Create a room • Erstellen Sie einen Raum

E Para poder añadir los motores debemos crear primero una habitación.

IT Per aggiungere i motori dobbiamo prima creare una stanza.

EN To add motors we must first create a room

DE Um Motoren hinzuzufügen, müssen wir zuerst einen Raum erstellen



E Pulsaremos “Añadir nueva habitación”.

IT Premere “Aggiungere nuova stanza”.

EN Press “Add New Room”.

DE Drücken Sie „Neues Zimmer hinzufügen“.

E Pondremos nombre e imagen a nuestra habitación. La imagen puede ser predeterminada o realizar una nueva con nuestro terminal.

IT Mettere un nome e un’immagine della stanza. L’immagine può essere predefinita o crearne una nuova con lo smartphone.

EN Put a name and a picture in the room. The image can be predefined or create a new one with the smartphone.

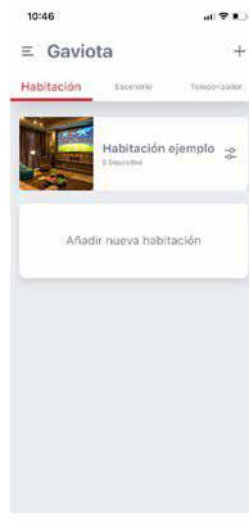
DE Setzen Sie einen Namen und ein Bild in unser Zimmer. Das Bild kann vordefiniert oder mit unserem Smartphone neu erstellt werden.



MÓDULO CONNECT



- E** Pulsaremos "OK", y aparecerá "Añadido correctamente".
- IT** Premere "Aggiungere nuova stanza".
- EN** Press "OK" and "Added Successfully" will appear
- DE** Drücken Sie „OK“ und „Erfolgreich hinzugefügt“ wird angezeigt.



- E** Esta será la apariencia de la APP después de crear la habitación.
- IT** Questo sarà l'aspetto del APP dopo aver creato la stanza.
- EN** Questo sarà l'aspetto del APP dopo aver creato la stanza.
- DE** So sieht die APP aus, nachdem der Raum erstellt wurde.



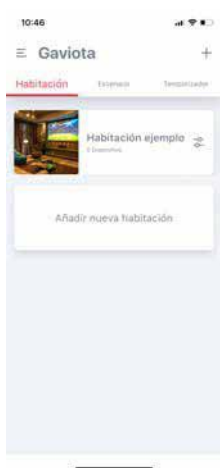
MÓDULO CONNECT

07

Añadir dispositivo y comprobar

Aggiungere dispositivo e verificare • Add device and check
Gerät hinzufügen und verifizieren

- E** Añadir un dispositivo. Para añadir un motor debemos seleccionar la habitación donde queremos añadir ese motor.
- IT** Aggiungi un dispositivo. Per aggiungere un motore dobbiamo selezionare la stanza in cui vogliamo aggiungere quel motore.
- EN** Add a device. To add a motor we have to select the room where we want add that engine.
- DE** Gerät hinzufügen. Um einen Motor hinzuzufügen, müssen wir den gewünschten Raum auswählen und diesen Motor hinzufügen.



E Seleccionamos la habitación y pulsamos "+".

IT Selezionare la stanza e premere "+".

EN Select the room and press "+".

DE Wählen Sie den Raum aus und drücken Sie „+“.

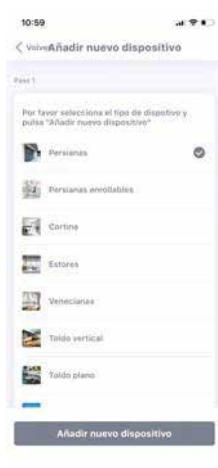


E Seleccionamos "Radio Motor".

IT Selezionare "Motore radio".

EN Select "Radio Engine".

DE Wählen Sie „Funkmotor“.



E Seleccionamos el tipo de sistema (persiana, toldo, etc.) y pulsamos "Añadir nuevo dispositivo".

IT Selezionare il tipo di sistema (tapparella, tenda da sole, ecc.) e premere "Aggiungere nuovo dispositivo".

EN Select the type of system (roller shutter, awning, etc.) and press "Add new device".

DE Wählen Sie den Anlagen-typ (Rollladen, Markise etc.) und drücken Sie „Neues Gerät hinzufügen“.

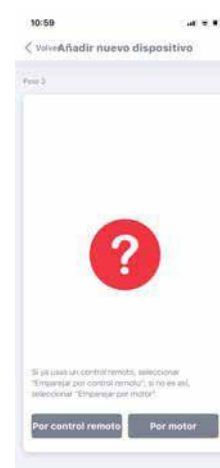


E Seleccionamos el Módulo Connect en el que queremos memorizar el motor (en caso de tener varios), y pulsamos "siguiente".

IT Selezionare il Modulo Connect che vogliamo memorizzare e/o il motore e premere "seguinte".

EN Select the Connect Module that we want to memorize and/or the motor and press "next".

DE Wählen Sie das Connect-Modul, das wir speichern möchten, und / oder den Motor aus und drücken Sie "Weiter".



E Pulsamos "Por control remoto".

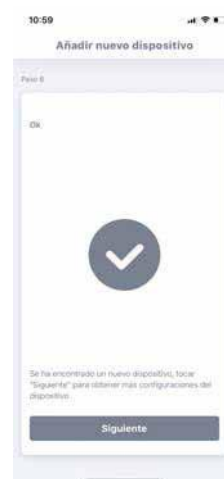
IT Premere "Per il controllo a distanza".

EN Press "For remote control".

DE Drücken Sie „Zur Fernbedienung“.



MÓDULO CONNECT



E La APP nos indica cómo proceder si se trata de un motor Cross o Elite, y pulsamos “siguiente”.

IT L'APP ci dice come procedere se è a Motore Cross o Elite e premere “avanti”.

EN The APP tells us how to proceed if it is a Cross or Elite motor and press “next”.

DE Die APP sagt uns, wie wir vorgehen müssen, wenn es sich um einen Cross- oder Elite-Motor handelt, und drücken Sie „Weiter“.

E El Módulo Connect busca la señal emitida del emisor.

IT Il Modulo Connect cerca il segnale emesso dal trasmettitore.

EN The Connect Module searches for the signal emitted by the transmitter.

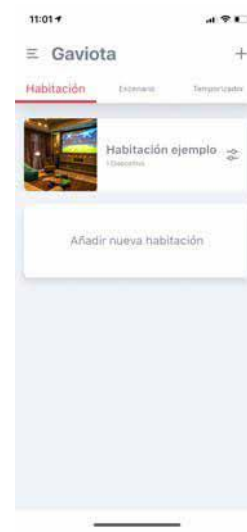
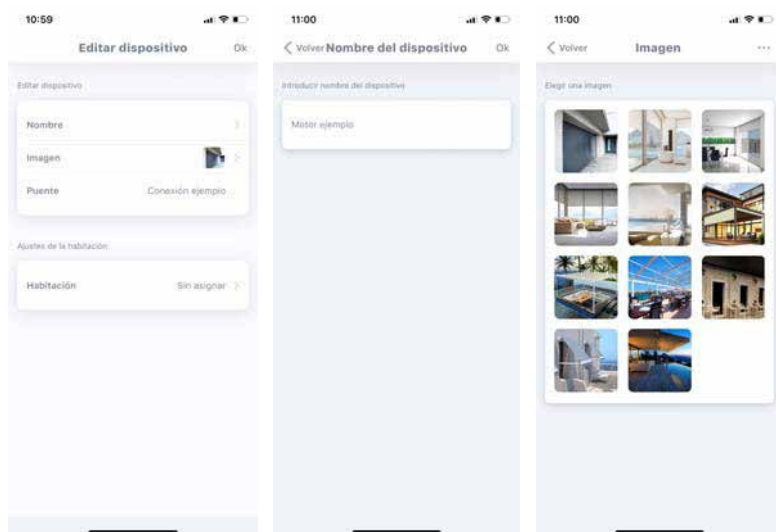
DE Das Connect-Modul sucht nach dem vom Sender des ausgesendeten Signals

E El Módulo Connect confirma que ha encontrado el dispositivo, y pulsamos “siguiente”.

IT Il Modulo Connect conferma che ha trovato il dispositivo e premere “seguente”.

EN The Connect Module confirms that it has found the device and press “next”.

DE Das Connect Module bestätigt, dass es das Gerät gefunden hat und drücken Sie bitte „Weiter“.



E Pondremos nombre e imagen a nuestro dispositivo. La imagen puede ser predeterminada o realizar una nueva con nuestro terminal.

IT Mettere nome ed immagine sul nostro dispositivo. La foto può essere predefinita o crearne una nuova con il nostro Smartphone.

EN Put name and image on the device. The photo can be predefined or create a new one with our Smartphone.

DE Platzieren Sie Name und Bild auf unserem Gerät. Das Foto kann vordefiniert oder mit unserem Smartphone neu erstellt werden.

E Pulsamos “OK” para continuar.

IT Premere “OK” per continuare.

EN Press “OK” to continue.

DE Drücken Sie „OK“, um fortzufahren.

E Esta será la apariencia de la APP después de añadir el dispositivo.

IT Questo sarà il look dell'APP dopo aver aggiunto il dispositivo.

EN This will be the look of the APP after adding the device.

DE So sieht die APP nach dem Hinzufügen des Geräts aus.



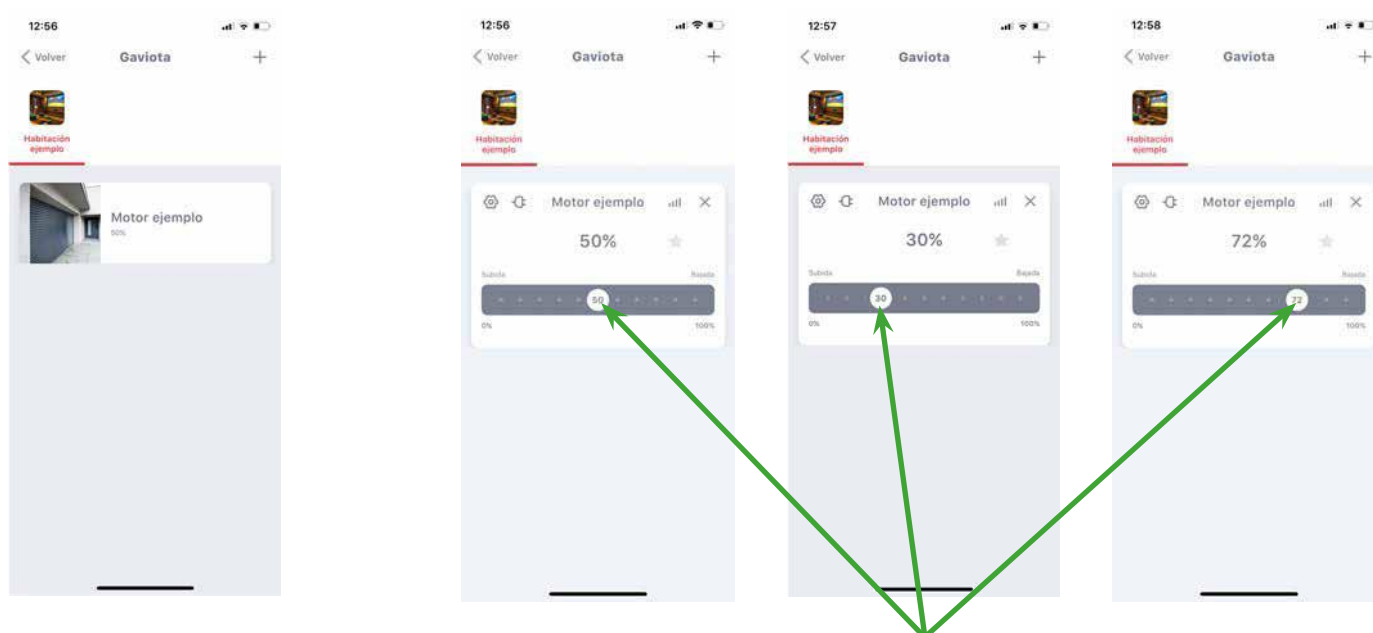
MÓDULO CONNECT

E Comprobar funcionamiento del dispositivo.

IT Verificare funzionamento del dispositivo.

EN Check device operation.

DE Gerätebetrieb prüfen.



E De este modo nos aparecerá el motor programado.

IT In questo modo apparirà il motore programmato.

EN This will show the engine programmed

DE Dies zeigt den programmierten Motor an

E Desplazando el punto blanco podremos mover porcentualmente el recorrido de nuestro sistema.

IT Spostando il punto bianco possiamo gestire la movimentazione in percentuale del nostro sistema.

EN By moving the white point we can manage the movement in percent of our system.

DE Durch Verschieben des weissen Punktes können wir, prozentual unsere Systeme (Markisen, Rolläden usw) einstellen.



MÓDULO CONNECT

08

Escenario.

Scenario • Scenario • Szenario.



E

En esta pestaña de la APP, nos permite crear escenarios cuando tenemos varios dispositivos programados.

En un escenario podemos provocar con una sola pulsación, la subida total o porcentual de todas las persianas y a su vez la bajada de los toldos.

Cada dispositivo puede tener una orden diferente, ya sea bajada, subida, o un porcentaje de su recorrido.

IT

Questa scheda dell'APP, ci consente di creare scenari quando abbiamo più dispositivi programmati.

In uno scenario possiamo comandare con una sola pulsazione, la chiusura totale o in percentuale di tutte le tapparelle e l'apertura di tutte le tende.

Ogni dispositivo può avere un ordine diverso in discesa, in salita o in una percentuale della direzione.

EN

This APP tab allows us to create scenario when we have more devices programmed.

In one scenario, we can control with a single pulse, the total or percent closure of all the shutters and the opening of all the awnings.

Each device can have a different order down, up, or in a percent of the direction.

DE

Diese APP-Registrierung ermöglicht es uns, Szenarien zu erstellen, wenn wir mehr Geräte programmieren wollen.

In einem Szenario können wir mit einem einzigen Impuls das vollständige oder prozentuale Schließen aller Rollläden und das Öffnen aller Markisen steuern.

Jedes Gerät kann eine andere Reihenfolge erstellt werden sei es nach unten, nach oben oder in einem Prozentsatz der gewünschten Richtung.



MÓDULO CONNECT

09

Temporizador

Timer • Timer • Timer



E En esta pestaña de la APP, nos permite crear temporizadores. Estos pueden actuar sobre un dispositivo en concreto o sobre un escenario.

Se pueden crear varios temporizadores para un escenario o para un dispositivo.

Cada dispositivo puede tener una orden diferente, ya sea bajada, subida, o un porcentaje de su recorrido.

IT In questa scheda dell'APP, ci consente di creare un timer. Questi possono agire su un dispositivo in concreto o su un scenario.

È possibile creare più timer per uno scenario o per un dispositivo.

Ogni dispositivo può avere un ordine diverso in discesa, in salita o in una percentuale della direzione.

EN In this APP tab, it allows us to create a timer. These can act on a device in concrete or on a scenario.

You can create multiple timers for a scenario or for a device.

Each device can have a different order down, up, or in a percent of the direction.

DE In diesem APP-Tab können wir einen Timer erstellen. Diese können auf ein Gerät einwirken konkret oder auf einem Szenario.

Sie können mehrere Timer für ein Szenario oder für ein Gerät erstellen.

Jedes Gerät kann eine andere Reihenfolge erstellt werden sei es nach unten, nach oben oder in einem Prozentsatz der gewünschten Richtung

